



Ficha de dados de segurança conforme  
Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Data da impressão 06.08.2019

retocado / -a 14.08.2018 (P) Versão 8.8

**Limpador de Travões**

**! SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**

**1.1. Identificador do produto**

**Nome comercial**

Limpador de Travões

Code-Nr. 152010

**1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

**Condições de utilização recomendadas**

agentes líquidos

**1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

**Fornecedor**

WEICON GmbH & Co. KG

Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster

Número de telefone : +49(0)251 / 9322 - 0, Número de telefax : +49(0)251 / 9322 - 244

E-Mail : msds@weicon.de

Internet : www.weicon.de

**Area informante**

Produktsicherheit / Product-Safety-Department

Número de telefone : +49(0)251 / 9322 - 0

Número de telefax : +49(0)251 / 9322 - 244

E-Mail (pessoa competente):

msds@weicon.de

**1.4. Número de telefone de emergência**

Telefone de emergência de intoxicação - Portugal (24h):

Tel: ++351 30880 4750 (português, inglês)

Telefone de emergência de transporte - Portugal (24h): Tel:

++351 30880 4750 (português, inglês)

**Produtor**

WEICON GmbH & Co. KG

Königsberger Str. 255, DE-48157 Münster

**1.4. Número de telefone de emergência**

GIFTNOTRUF/TRANSPORTNOTRUF - Deutschland (24h):

Tel: ++49 69 222 25285 (Deutsch, Englisch)

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**

**2.1. Classificação da substância ou mistura**

**Classificação - (CE) N.o 1272/2008 [CLP/GHS]**

Classes de risco e categorias de risco      Frases de perigo      Processo de classificação

Flam. Líq. 2      H225

Skin Irrit. 2      H315

Eye Irrit. 2      H319

STOT SE 3      H336

Asp. Tox. 1      H304

Aquatic Chronic 2      H411

**Frases de perigo**

H225      Líquido e vapor facilmente inflamáveis.

H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H315	Provoca irritação cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

## 2.2. Elementos do rótulo

### Rotulagem - (CE) N.o 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS02



GHS07



GHS08



GHS09

### Palavra sinalizadora

Perigo

### Frases de perigo

H225	Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H315	Provoca irritação cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

### Precauções de segurança

P102	Manter fora do alcance das crianças.
P210	Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.
P233	Manter o recipiente bem fechado.
P243	Evitar acumulação de cargas electrostáticas.
P261	Evitar respirar as vapores/aerossóis.
P264	Lavar mãos cuidadosamente após manuseamento.
P271	Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.
P273	Evitar a libertação para o ambiente.
P280	Usar luvas de protecção/protecção ocular.
P301 + P310	EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.
P303 + P361 + P353	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água/tomar um duche.
P304 + P340	EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração.
P305 + P351 + P338	SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.
P312	Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.
P331	NÃO provocar o vômito.
P332 + P313	Em caso de irritação cutânea: consulte um médico.
P337 + P313	Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
P362	Retirar a roupa contaminada.
P370 + P378	Em caso de incêndio: para a extinção utilizar espuma.
P403 + P233	Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado.
P403 + P235	Armazenar em local bem ventilado. Conservar em ambiente fresco.
P405	Armazenar em local fechado à chave.
P501	Eliminar o conteúdo/recipiente em um ponto de recolha de resíduos problemáticos.

**Componentes determinadores de perigo para identificação**

Nafta (petróleo), hidrotratados ligeiros, isentos de compostos aromáticos (nota P: < 0,1% benzeno), propano-2-ol

**Regras especiais para os elementos suplementares do rótulo para determinadas misturas**

Contém extracto de laranja doce; terpenos de laranja. Pode provocar uma reacção alérgica.

**2.3. Outros perigos**

O produto tem um efeito narcótico.

**Indicações relativas dos perigos para o homem e meio ambiente**

Perigo de formação de misturas de vapor e ar combustíveis/inflamáveis em caso de uso extensivo

**Resultados da avaliação PBT e mPmB**

As substâncias contidas na mistura não cumpram os critérios para PBTs e vPvBs definidos no Anexo XIII do regulamento REACH.

**SECÇÃO 3: Composição/ informação sobre os componentes**

**3.1. Substâncias**

não aplicável

**3.2. Misturas**

**Componentes perigosos**

Número CAS	Número CE	Designação	[% Mas]	Classificação - (CE) N.o 1272/2008 [CLP/GHS]
67-63-0	200-661-7	propano-2-ol	20 - 25	Flam. Liq. 2, H225 / Eye Irrit. 2, H319 / STOT SE 3, H336
67-64-1	200-662-2	acetona	15 - 20	Flam. Liq. 2, H225 / Eye Irrit. 2, H319 / STOT SE 3, H336
64742-49-0	265-151-9	Nafta (petróleo), hidrotratados ligeiros, isentos de compostos aromáticos (nota P: < 0,1% benzeno)	45 - 55	Flam. Liq. 2, H225 / Asp. Tox. 1, H304 / Skin Irrit. 2, H315 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Chronic 2, H411
8028-48-6	232-433-8	extracto de laranja doce	0,3 - 0,5	Flam. Liq. 3, H226 / Skin Irrit. 2, H315 / Skin Sens. 1, H317 / Asp. Tox. 1, H304 / Aquatic Chronic 2, H411 /

**REACH**

Número CAS	Designação	REACH número de registo
67-63-0	propano-2-ol	01-2119457558-25
67-64-1	acetona	01-2119471330-49
64742-49-0	Nafta (petróleo), hidrotratados ligeiros, isentos de compostos aromáticos (nota P: < 0,1% benzeno)	01-2119475133-43
8028-48-6	extracto de laranja doce	01-2119493353-35

**Marcação das substâncias contidas de acordo com o regulamento (CE) N° 648/2004, anexo VII**

30 % e superior hidrocarbonetos alifáticos

**SECÇÃO 4: Primeiros socorros**

**4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros**

**Indicações gerais**

Tirar imediatamente roupa suja ou embebida .

**Em caso de inalação**

Providenciar Ar fresco.

Em caso de dores providenciar tratamento médico.

**Em caso de contato com a pele**

Em caso de contato com a pele lavar com água e sabão.

Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.



---

**Em caso de contato com os olhos**

Em caso de contato com os olhos, lavar profundamente com muita água e consultar um médico.

**Em caso de ingestão**

Não provocar vômitos.

Consultar médico imediatamente.

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

**Indicações para o médico /sintomas possíveis**

Estado de euforia

Vomiting

Dor de cabeça

Tontura

irritação cutânea

**4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

**Indicações para o médico / tratamento**

Em caso de ingestão ou vômitos existe o risco de entrada nos pulmões.

---

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**

**5.1. Meios de extinção**

**Agentes extintores adequados**

Espuma resistente a álcool.

Pó de extinção de fogo

Dióxido de Carbono

Jato de água em spray

**Agentes extintores inadequados**

Jato de água denso

**5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Possível formação de gases perigosos em caso de incêndio.

Monóxido de Carbono (CO)

Carbon dioxide ( CO<sub>2</sub> )

**5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

**Equipamento especial de protecção em caso de incêndio**

Trabalhos de extinção, salvamento e limpeza, em presença de gases de combustão ou de carbonização incompleta podem ser executados apenas com severa protecção respiratória.

Não inalar gases de explosão e incêndio.

**Informações adicionais**

Resfriar recipientes em perigo com jato de água em spray.

Resíduos de combustão e água de combate a fogo contaminada devem ser dispostos de acordo com as normas da autoridade responsável local.

---

**SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

**6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

**Pessoal não treinado para emergências**

Providenciar aeração suficiente.

Utilizar Roupa de Protecção Individual.

Manter fontes de ignição afastadas.

Em caso de exposição a vapores/poeira/aerosol, utilizar protecção respiratória.



## 6.2. Precauções a nível ambiental

Não permitir que atinja Aguas Superficiais/Aguas Subterrâneas/Canalização.

## 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Deixar evaporar.

Ventilar a área afetada.

Absorver os restos com material emulsionante de líquidos (por ex. areia, serradura, emulsionante universal, terra de infusórios).

Recolher o solo embebido.

## 6.4. Remissão para outras secções

Manuseamento seguro: ver parte 7

Eliminação: ver parte 13

Protecção individual: ver parte 8

# SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

## 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

### Indicações para utilização segura

Manter o recipiente fechado.

Providenciar boa aeração do recinto, caso possível sucção no local de trabalho.

Abrir e manusear recipiente com cuidado.

Providenciar boa aeração do recinto, inclusive do nível do solo (vapores são mais pesados do que o ar).

### Medidas de proteção em geral

Não inalar vapores.

Evitar contato com os olhos e com a pele.

Providenciar numa ventilação suficiente.

### Medidas de higiene do trabalho

Não conduzir trapos de limpeza embebidos com o produto nos bolsos das calças

Não comer, beber, fumar nem cheirar fumo durante o trabalho

Trabalhar em área bem ventilada

Lavar as mãos antes de pausas e no final do trabalho

### Indicações para prevenir Incêndio e explosão

Manter afastado de fontes de ignição - Não fumar.

O produto é combustível.

Vapores podem formar uma mistura explosiva com o Ar.

Tomar medidas contra carregamento eletrostático.

Evitar exposição ao calor.

## 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

### Exigências para área de estocagem e recipiente

Manter bem fechado na embalagem original.

### Indicações para estocagem conjunta

Não estocar junto com rações.

Não estocar junto com alimentos.

### Informações adicionais para condições de estocagem

Armazenar com temperaturas entre +5°C e +25°C.

Proteger do calor e contra radiação solar direta.

Não deixar recipiente/vaso aberto.

Guardar a vasilha em local fresco e bem arejado.

Proteger de aquecimento.

### 7.3. Utilizações finais específicas

#### Recomendações para a utilização nas condições previstas

Ver a secção 1.2

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

### 8.1. Parâmetros de controlo

Valores limite de exposição profissional indicativos (91/322/CEE, 2000/39/CE, 2006/15/CE ou 2009/161/UE)

Número CAS	Designação	Maneira	[mg/m <sup>3</sup> ]	[ppm]	Observação
67-64-1	acetona	8 horas	1210	500	

#### Valores DNEL/PNEC

##### DNEL trabalhador

Número CAS	Agente	Valor	Maneira	Observações
67-63-0	propano-2-ol	888 mg/kg bw/day	DNEL Longo prazo dérmico (sistémico)	
		500 mg/m <sup>3</sup>	DNEL Longo prazo por inalação (sistémico)	
67-64-1	acetona	2420 mg/m <sup>3</sup>	DNEL agudo por inalação (local)	
		186 mg/kg	DNEL Longo prazo dérmico (sistémico)	
		1210 mg/m <sup>3</sup>	DNEL Longo prazo por inalação (sistémico)	

##### PNEC

Número CAS	Agente	Valor	Maneira	Observações
67-64-1	acetona	3,04 mg/kg	PNEC sedimento, água marinha	
		1,06 mg/l	PNEC águas, água marinha	
		30,4 mg/kg	PNEC sedimento, água doce	
		10,6 mg/l	PNEC águas, água doce	

#### Informações adicionais

Respeitar as disposições legais nacionais e locais.

### 8.2. Controlo da exposição

#### Protecção respiratória

Em caso de aeração insuficiente, colocar aparelho de protecção respiratória.

Protecção respiratória em caso de exaustão insuficiente ou em demorada exposição.

Protecção respiratória em caso de formação de aerossol ou neblina.

Filtro multiusagem do tipo ABEK/P3 ou aparelho respiratório autónomo.

#### Protecção das mãos

Deve consultar-se o fabricante acerca da resistência a químicos das luvas de protecção, para utilizações especiais.

Dados relativos ao material das luvas [execução/tipo. Espessura, resistência à penetração/duração de utilização, resistência à molhagem]caucho de nitrila;4mm;480min;60min.

As luvas de protecção à prova de químicos devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade de substâncias perigosas.

#### Protecção dos olhos

Oculos de protecção herméticamente fechado

#### Outras medidas de protecção

vestuário de protecção



**Instalações de ligação técnica adequadas**  
Providenciar numa boa ventilação e aspiração.

## SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

**aparência**

líquido

**Cor**

incolor, límpido

**Odor**

semelhante a solvente

**Umbral olfactivo**

não determinado

### Dados importantes sobre a saúde, a segurança e o ambiente

	Valor	Temperatura	em	Método	Observação
<b>valor pH</b>	não determinado				
<b>Faixa de ebulição</b>	56 - 175 °C				
<b>Faixa da fusão</b>	não determinado				
<b>Ponto de chama</b>	< 10 °C				
<b>Velocidade de vaporização</b>	não determinado				
<b>Inflamabilidade (sólido)</b>	não aplicável				
<b>Inflamabilidade (gás)</b>	não aplicável				
<b>Temperatura de ignição</b>	425 °C				
<b>Temperatura de combustão espontânea</b>					O produto não é auto-inflamável.
<b>Limite inferior de explosividade</b>	0,7 Vol-%				
<b>Limite superior de explosividade</b>	13 Vol-%				
<b>Pressão do vapor</b>	ca. 233 hPa	20 °C			
<b>Densidade relativa</b>	0,743 g/cm <sup>3</sup>	20 °C			
<b>Densidade de vapor</b>	não determinado				
<b>Solubilidade em água</b>					Não ou pouco misturável
<b>Solúvel em .../ outros</b>	não determinado				



Ficha de dados de segurança conforme  
Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Data da impressão 06.08.2019

retocado / -a 14.08.2018 (P) Versão 8.8

**Limpador de Travões**

	Valor	Temperatura	em	Método	Observação
<b>Coeficiente de distribuição (n-octanol/ água) (log P O/W)</b>	não determinado				
<b>Temperatura de decomposição</b>	não determinado				
<b>Viscosidade dinâmico</b>	não determinado				
<b>Viscosidade cinemático</b>	não determinado				

**Propriedades comburentes**

Não existe informação disponível.

**Propriedades explosivas**

O produto não é explosível todavia podem formar-se misturas de vapor e ar explosíveis.

**9.2. Outras informações**

Não existe informação disponível.

---

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade**

**10.1. Reactividade**

Não existe informação disponível.

**10.2. Estabilidade química**

O produto à quimicamente estável nas temperaturas e condições de manuseamento, armazenamento e utilização recomendados.

**10.3. Possibilidade de reacções perigosas**

Formação de misturas gasosas explosivas com o Ar.

**10.4. Condições a evitar**

Proteger de fontes de calor

Recipientes vazios não limpados podem conter produtos gasosos, que formam misturas explosivas com o Ar.

**10.5. Materiais incompatíveis**

Não existe informação disponível.

**10.6. Produtos de decomposição perigosos**

Monóxido de Carbono e Dióxido de Carbono.

**Decomposição Térmica**

Observação Não decompõe quando usado conforme determinações.

---

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica**

**11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos**

**Toxicidade aguda/Efeito de irritação / Sensibilização**





Ficha de dados de segurança conforme  
Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH)

Data da impressão 06.08.2019

retocado / -a 14.08.2018 (P) Versão 8.8

**Limpador de Travões**

	Valor/Avaliação	Espécie	Método	Observação
<b>LD50 Toxicidade oral aguda</b>	> 2000 mg/kg	Ratazana		CAS: 64742-49-0
<b>Efeito de irritação dérmica</b>	irritante			
<b>Irritante aos olhos</b>	irritante			
<b>Sensibilização da pele</b>	não sensibilizante			

**Toxicidade sub-aguda - Cancerogenicidade**

	Valor	Espécie	Método	Avaliação
<b>Mutagenicidade</b>				Não existem indicações experimentais sobre Gentoxicidade in vitro.
<b>Toxicidade de reprodução</b>				Em experimentos com animais, não foram observadas indicações sobre efeitos tóxicos na reprodução.
<b>Cancerogenicidade</b>				Não existem indicações sobre efeito carcinogênico em pesquisas de longa duração.

**Toxicidade específica do órgão alvo (exposição única)**

Pode provocar sonolência ou vertigens.

**Perigo de aspiração**

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

**Experiências da prática**

O contacto frequente ou prolongado pode causar a desidratação e reduzir o poder da pele de renovar o manto hidrolipídico com eventuais problemas dermatológicos consequentes como a inflamação da pele (dermatites).

Irrita os órgãos respiratórios.

Irrita as mucosas.

Irrita os olhos e a pele.

Inalação provoca efeito narcótico/embriaguês.

**Observações gerais**

O produto deve ser segurada com o cuidado usual com produtos químicos

Outras propriedades perigosas não podem ser excluídas.

O produto não foi testado. A informação é derivada das características dos componentes individuais.

**SECÇÃO 12: Informação ecológica**

**12.1. Toxicidade**

Não existe informação disponível.

**12.2. Persistência e degradabilidade**

	Grau de eliminação	Método de análise	Método	Avaliação
<b>Biodegradabilidade</b>				degradável

**12.3. Potencial de bioacumulação**

Devido à consistência do Produto não é possível uma distribuição dispersa no meio-ambiente. Em consequência, com base nos atuais conhecimentos, não são de se esperar efeitos ecológicos negativos.

#### 12.4. Mobilidade no solo

Não existe informação disponível.

#### 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias contidas na mistura não cumpram os critérios para PBTs e vPvBs definidos no Anexo XIII do regulamento REACH.

#### 12.6. Outros efeitos adversos

##### Recomendações em geral

Tóxico para os organismos aquáticos, para os peixes e para o plâncton.

Não dispor o produto descontroladamente no meio ambiente.

O produto não deve atingir Águas superficiais ou subterrâneas.

O produto não deve atingir Águas nem Canalização nem Unidades de Clarificação.

O efeito eco-tóxico do produto não foi testado. As afirmativas em relação a isto foram feitas com base em dados de literatura.

## SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

#### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Cód. de resíduo	Denominação do resíduo
15 01 02	embalagens de plástico
15 01 10*	embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

Os resíduos marcados com um asterisco são considerados perigosos em conformidade com o disposto na Directiva 2008/98/CE relativa aos resíduos perigosos.

#### Produto

Disponibilizar em observação das definições da autoridade responsável local.

Disponibilizar como resíduo perigoso.

#### Embalagens não limpadas

Eliminar de acordo com as normas administrativas

#### Informações adicionais

A atribuição do código / denominação de resíduos realiza-se de acordo com o decreto relativo ao Catálogo Europeu de Resíduos em função do ramo industrial e do processo de produção.

## SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
<b>14.1. Número ONU</b>	1993	1993	1993
<b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU</b>	LÍQUIDO INFLAMÁVEL, N. S.A. (ACETON Mixture; NAPHTHA (PETROLEUM), Propane-2-ol)	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (ACETON Mixture; NAPHTHA (PETROLEUM), Propane-2-ol)	Flammable liquid, n.o.s. (ACETON Mixture; NAPHTHA (PETROLEUM), Propane-2-ol)
<b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte</b>	3	3	3
<b>14.4. Grupo de embalagem</b>	II	II	II
<b>14.5. Perigos para o ambiente</b>	Sim	Sim	Sim

#### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

Não existe informação disponível.



**14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC**  
não aplicável

**Transporte terrestre ADR/RID**

Rótulo(s) de perigo 3

código de restrição de túneis D/E

disposições especiais 640C

Código de classificação F1

Transporte como "Quantidade limitada" conforme ao capítulo 3.4 ADR

**Transporte marítimo IMDG**

MARINE POLLUTANT

---

**! SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**

**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

**Directiva VOC (componentes orgânicos voláteis)**

**Percentagem VOC** 100 %

**(componentes orgânicos voláteis)**

**Valor VOC** ca.743 g/L

**(componentes orgânicos voláteis)**

**15.2. Avaliação da segurança química**

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

---

**! SECÇÃO 16: Outras informações**

**! Utilização recomendada e limitações**

Devem-se respeitar as leis nacionais e locais relativas a produtos químicos.

Somente para uso comercial.

**Informações adicionais**

Compete ao utilizador assegurar o respeito pelos regulamentos especiais nacionais!

Os dados baseam-se no estado actual de nossos conhecimentos, mas representam nenhuma garantia para as características do produto e justificam nenhuma relação jurídica.

Observar a informação complementar! As nossas fichas de dados de segurança são elaboradas de acordo com as Directivas europeias em vigor, sem ter em conta os regulamentos nacionais relativos ao manuseio de substâncias perigosas e produtos químicos.

Indicações de mudanças: "!" = Dados modificados em relação à versão anterior. Versão anterior: 8.7

H225	Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H315	Provoca irritação cutânea.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.